

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

TN/RL/W/66
6 de marzo de 2003

(03-1297)

Grupo de Negociación sobre las Normas

Original: inglés

PROPUESTA DE LA REPÚBLICA POPULAR CHINA ACERCA DE LAS NEGOCIACIONES SOBRE MEDIDAS ANTIDUMPING

Se ha recibido de la Misión Permanente de la República Popular China la siguiente comunicación, de 5 de marzo de 2003.

I. INTRODUCCIÓN

Según el artículo 1 del Acuerdo relativo a la Aplicación del Artículo VI del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio de 1994 (Acuerdo Antidumping), "sólo se aplicarán medidas antidumping en las circunstancias previstas en el artículo VI del GATT de 1994 ...", es decir, cuando los productos de un Miembro se exporten a otro Miembro en condiciones de dumping y ello cause o amenace causar un daño importante a una rama de producción existente de este último o retrasar de manera importante la creación de una rama de producción nacional. No obstante, la ambigüedad del propio Acuerdo Antidumping deja un margen de discrecionalidad enorme a las autoridades investigadoras de los Miembros importadores. Y, durante mucho tiempo, las medidas antidumping se han utilizado para reducir al mínimo la competencia de las importaciones con las ramas de producción nacionales, en lugar de seguir para contrarrestar los efectos perjudiciales de las importaciones objeto de dumping. El abuso de las medidas antidumping ha disminuido significativamente el valor de los compromisos contraídos en las rondas anteriores de negociaciones comerciales por esos Miembros importadores en materia de liberalización del comercio, en especial de reducción de los aranceles y, por consiguiente, ha socavado las oportunidades de acceso a los mercados para los Miembros objeto de las medidas.

En estas circunstancias, los Miembros acordaron en Doha celebrar "negociaciones encaminadas a aclarar y mejorar las disciplinas previstas en el Acuerdo relativo a la Aplicación del Artículo VI del GATT de 1994 y el Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias, preservando al mismo tiempo los conceptos y principios básicos y la eficacia de estos Acuerdos y sus instrumentos y objetivos, y teniendo en cuenta las necesidades de los participantes en desarrollo y menos adelantados". La aclaración y mejora de las disciplinas establecidas en el Acuerdo Antidumping, con arreglo a las instrucciones de los Ministros, contribuirá a impedir el abuso de las medidas antidumping y garantizará el valor de los compromisos de liberalización del comercio que han contraído y contraigan en lo sucesivo los Miembros.

II. PROPUESTA

1. Aclaración y mejora de las disciplinas establecidas en el Acuerdo Antidumping

1.1 Producto sujeto a investigación

Debería establecerse en el Acuerdo Antidumping un criterio claro y estricto para la determinación del "producto sujeto a investigación".

1.2 "Proporción importante"

Debería desarrollarse más el concepto de "proporción importante", enunciado en el párrafo 1 del artículo 4, para la determinación de la rama de producción nacional.

1.3 Investigaciones consecutivas

El párrafo 7.1 de la Decisión sobre las cuestiones y preocupaciones relativas a la aplicación (documento WT/MIN(01)/W/10) prescribe que se "examinarán con especial cuidado" las solicitudes de investigaciones consecutivas. A tal efecto, debería añadirse un nuevo párrafo 5 al Acuerdo Antidumping, que estableciera lo siguiente: "Las autoridades investigadoras no iniciarán una investigación antidumping en los casos en que una investigación sobre el mismo producto procedente del mismo Miembro haya dado lugar a una constatación negativa dentro de los 365 días anteriores a la presentación de la solicitud."

1.4 "Situación especial del mercado"

El concepto de "situación especial del mercado", expuesto en el párrafo 2 del artículo 2, debería definirse con mayor precisión, a fin de limitar la discrecionalidad de las autoridades investigadoras para rechazar el precio normal de un producto vendido en el mercado interno al comparar ese precio con el de exportación.

1.5 Valor normal reconstruido

Debería desarrollarse más el párrafo 2.2 del artículo 2, para ofrecer una orientación clara sobre el uso de la información en el cálculo del valor normal reconstruido.

1.6 Precio de exportación reconstruido

Deberían aclararse los párrafos 3 y 4 del artículo 2, a fin de ofrecer una orientación más clara para una comparación simétrica entre el precio de exportación y el valor normal.

1.7 Evaluación acumulativa del daño

Debería aclararse el párrafo 3 del artículo 3, para identificar los factores que deben tomarse en consideración al evaluar si las condiciones de competencia entre los productos importados de distintos Miembros y entre los productos importados y los productos nacionales son las mismas.

1.8 Determinación de la existencia de daño

Debería aclararse el párrafo 4 del artículo 3, para limitar la discrecionalidad de las autoridades investigadoras en la evaluación de la existencia de daño.

1.9 Relación causal entre el dumping y el daño

Debería aclararse el párrafo 5 del artículo 3, para garantizar que únicamente se pueda establecer una relación causal cuando la importación objeto de dumping sea la causa sustancial del daño a la rama de producción nacional.

1.10 Amenaza de daño importante

Deberían introducirse aclaraciones y mejoras en el párrafo 7 del artículo 3 para especificar con mayor detalle los factores que han de considerarse en la determinación de la existencia de una amenaza de daño importante.

1.11 Prohibición de la reducción a cero

Debería aclararse el párrafo 4.2 del artículo 2, para prohibir explícitamente la práctica de la reducción a cero.

1.12 Trato de las partes afiliadas y sus transacciones

Debería establecerse una orientación clara en el Acuerdo Antidumping sobre el modo de tratar las transacciones entre partes afiliadas en el contexto del valor normal.

1.13 Margen aplicable a "todos los demás"

Debería completarse el párrafo 4 del artículo 9, de forma que los márgenes *de minimis* se tomaran en cuenta en la determinación de los márgenes aplicables a "todos los demás" exportadores/productores no abarcados por el examen.

1.14 Compromisos relativos a los precios

Deberían desarrollarse los párrafos 1 y 3 del artículo 8 para limitar la discrecionalidad de las autoridades investigadoras de rechazar propuestas de compromisos relativos a los precios, que se deriva de expresiones como "asume voluntariamente compromisos satisfactorios" y "motivos de política general".

1.15 Exámenes

Debería formularse claramente en el Acuerdo Antidumping la prescripción de que los procedimientos y las metodologías utilizados en la investigación inicial se apliquen a los exámenes realizados en virtud de los párrafos 3 y 5 del artículo 9 y los párrafos 2 y 3 del artículo 11. La duración de los exámenes realizados en virtud del párrafo 4 del artículo 11 debería limitarse a 12 meses.

1.16 Cláusula aplicable a las "economías que no son de mercado"

El párrafo 7 del artículo 2 y la segunda disposición suplementaria del párrafo 1 del artículo VI del GATT de 1994, contenida en su Anexo I, establecen que, en el caso de importaciones procedentes de un país cuyo comercio es objeto de un monopolio completo o casi completo y en el que todos los precios interiores los fija el Estado, la determinación de la comparabilidad de los precios a los fines del párrafo 1 puede ofrecer dificultades especiales y que, en tales casos, las partes contratantes importadoras pueden juzgar necesario tener en cuenta la posibilidad de que una comparación exacta con los precios interiores de dicho país no siempre sea apropiada.

De conformidad con las mencionadas cláusulas aplicables a las "economías que no son de mercado", algunos Miembros utilizan los precios interiores de terceros países, en lugar de los precios nacionales de los Miembros objeto de las actuaciones, en la comparación con los precios de exportación. Experiencias anteriores revelan que esos Miembros, en la mayoría de los casos empujados por las ramas de producción reclamantes, tienden a escoger los terceros países con niveles de desarrollo más avanzados, en los cuales los costos de la mano de obra son más elevados y, por consiguiente, los precios interiores son mucho mayores. Utilizando esta metodología, se crea fácilmente y de manera artificial un "dumping", por lo que queda "justificada" una medida antidumping. El Miembro importador, al gozar de gran discrecionalidad para elegir al tercer país, es libre de escoger el que quiera, siempre que éste produzca mercancías idénticas o similares. En estas circunstancias, se acusa a los exportadores de las "economías que no son de mercado" de ejercer "prácticas comerciales desleales", algo de lo que no son en absoluto conscientes, pues desconocen el tercer país que podría seleccionarse para la determinación del valor normal.

Como todos sabemos, uno de los principios básicos de esta Organización es el libre comercio, lo que exige que los Miembros instauren un sistema de economía de mercado. Por lo tanto, ningún país cuya economía se caracterice por un monopolio completo o sustancial de su comercio y en la cual todos los precios los fije el Estado podría adherirse jamás a la OMC. Esta cláusula se estableció hace varias décadas, cuando no imperaba la economía de mercado. Tras 50 años de desarrollo, las circunstancias que justificaban recurrir a esa cláusula han dejado de existir. Y algunos Miembros abusan de ella para otorgar una protección injustificada a sus ramas de producción nacionales. Por lo tanto, la cláusula aplicable a las "economías que no son de mercado" contradice la situación real de los Miembros de la OMC y debería derogarse.

2. Trato especial y diferenciado a los participantes en desarrollo y los participantes menos adelantados

La Declaración Ministerial de Doha especifica claramente que las necesidades de los países en desarrollo y los países menos adelantados Miembros deberán tomarse en consideración en la negociación sobre medidas antidumping. Este principio refleja uno de los objetivos de la OMC, como es que deben realizarse esfuerzos positivos "para que los países en desarrollo y los países menos adelantados obtengan una parte del incremento del comercio internacional que corresponda a las necesidades de su desarrollo económico".

Reconociendo que la OMC ha realizado algunos esfuerzos positivos, debemos admitir que distan de ser suficientes para alcanzar los objetivos establecidos en el Acuerdo de la OMC. Conscientes de que los países en desarrollo son los principales afectados por unas medidas antidumping que les impiden desarrollar su comercio exterior y obtener la parte del comercio internacional que les corresponde, deberíamos reconocer que el trato especial y diferenciado es un aspecto importante de las negociaciones sobre medidas antidumping. El Grupo de Negociación debería estudiar seriamente las propuestas recogidas a continuación, con miras a cumplir las tareas que le encomienda la Declaración Ministerial de Doha.

2.1 Norma del derecho inferior

La norma del derecho inferior debería ser de obligado cumplimiento en la aplicación de medidas antidumping por los países desarrollados Miembros a las importaciones procedentes de países en desarrollo Miembros.

2.2 Aumento de un volumen insignificante de importaciones y margen de dumping *de minimis*

En el caso de las importaciones procedentes de los Miembros en desarrollo, el volumen insignificante de importaciones objeto de dumping a que se refiere el párrafo 8 del artículo 5 debería incrementarse del 3 al 5 por ciento. Asimismo, debería eliminarse la disposición según la cual esas medidas pueden no obstante adoptarse si las importaciones de los países cuyo volumen de importaciones es insignificante representan en conjunto más del 7 por ciento de esas importaciones.

El margen de dumping *de minimis* vigente, de conformidad con el párrafo 8 del artículo 5, debería incrementarse del 2 al 5 por ciento del precio de exportación en el caso de las importaciones procedentes de los Miembros en desarrollo.

2.3 Compromisos relativos a los precios

En la aplicación de medidas antidumping por los países desarrollados Miembros a las importaciones provenientes de países en desarrollo Miembros, las autoridades investigadoras de aquéllos deberán aceptar la propuesta de compromisos relativos a los precios de los exportadores de que se trate, siempre que esa propuesta neutralice el margen de dumping determinado. Incluso en los casos en los que los exportadores reales o potenciales sean de grandes dimensiones, las autoridades investigadoras aceptarán este tipo de propuestas de los exportadores que cooperen y cuya cuota individual de las exportaciones totales del país considerado (aquel en el que están ubicados los exportadores) al país desarrollado Miembro importador supere el 10 por ciento.

2.4 Extinción automática de las medidas antidumping

Las medidas antidumping adoptadas por los países desarrollados Miembros contra las exportaciones procedentes de los países en desarrollo Miembros expirarán automáticamente a los cinco años. No se aceptará ninguna solicitud de iniciación de nuevas investigaciones sobre los mismos productos procedentes de los mismos países en desarrollo Miembros dentro de los 365 días siguientes a la extinción automática de las medidas anteriores.

La presente es la primera propuesta en materia de medidas antidumping que formula China para su debate por el Grupo de Negociación sobre las Normas y no debe considerarse como la posición definitiva de China sobre esta importante cuestión. China se reserva el derecho de realizar nuevas contribuciones a este proceso a medida que avancen las negociaciones.
